



**BANDO DI MOBILITÀ PER LA WENZHOU UNIVERSITY (CINA)  
A.A. 2023/2024**

**1 - Oggetto**

È indetta una selezione per l'assegnazione di **10** posti di mobilità della durata di due (o di uno, a scelta dei diretti interessati) semestri per l'A.A. 2023/2024 presso la Wenzhou University.

**N.B.** Qualora per situazioni emergenziali che si dovessero verificare o altre cause di forza maggiore o per cessazione o scadenza dell'accordo nei termini previsti dallo stesso, i programmi di mobilità internazionale potrebbero subire sospensioni o sostanziali variazioni sia in termini di modalità di svolgimento (in presenza o in remoto) che di calendario, secondo le eventuali restrizioni imposte nei paesi di destinazione. Pertanto, l'effettiva realizzazione della mobilità e, conseguentemente, il completamento del programma, saranno vincolati all'accettazione finale dell'Università ospitante.

**NB Il presente bando non è da confondere con il programma doppio titolo con l'Università di Wenzhou la cui pubblicazione è prevista per febbraio 2024.**

**2 - Requisiti per l'ammissione**

Alla selezione sono ammessi gli studenti e le studentesse regolarmente iscritti/e nell'anno accademico 2022/2023 al Corso di Laurea in *Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa* dell'Università di Siena.

I candidati dovranno possedere una conoscenza della lingua cinese almeno di livello A2 per i frequentanti del primo anno e di livello B1 per i frequentanti del secondo anno.

**3 - Attività**

Gli studenti e le studentesse iscritti/e al Corso di Laurea in *Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa* dell'Università di Siena in mobilità presso la Wenzhou University potranno frequentare i corsi di lingua cinese (del livello rilevato con test iniziale), di conversazione cinese, di letteratura e cultura cinese; corsi di marketing ed economia ed attività a scelta fra quelle presenti nell'offerta della Wenzhou University (la cerimonia del tè, calligrafica cinese, arti marziali tradizionali, ecc.).

**4 - Tasse, costi, vitto e alloggio**

I primi **4** assegnatari saranno esonerati completamente dal pagamento delle tasse universitarie presso l'università ospitante.

Queste soluzioni si applicano per la durata di 1 semestre. Gli studenti che decideranno di estendere il periodo di studio presso la Wenzhou University per l'intero a.a. 2023-2024 avranno la possibilità di presentare una richiesta di borsa di studio al governo provinciale.

Ai 10 assegnatari l'Università ospitante potrà assegnare un alloggio all'interno del campus (in stanza doppia, con bagno, al costo di circa 4.000 Yuan RMB per semestre) e/o fornirà informazioni per l'eventuale ricerca di un alloggio nelle vicinanze del campus.

Le spese di vitto e quelle del viaggio internazionale (volo, visto, assicurazione internazionale) per arrivare e ripartire da Wenzhou sono a carico dei partecipanti stessi.

### 5 – Contributo finanziario

Gli/le studenti/esse risultati assegnatari/e riceveranno un contributo economico sulla base dell'ISEE (in osservanza al DM. 1047 del 29/12/2017) secondo quanto riportato nella seguente tabella:

ISEE	Importo mensile per borsa di mobilità
ISEE ≤ 13.000	€ 500
13.000 < ISEE ≤ 21.000	€ 450
21.000 < ISEE ≤ 26.000	€ 400
26.000 < ISEE ≤ 30.000	€ 350
30.000 < ISEE ≤ 40.000	
40.000 < ISEE ≤ 50.000	
ISEE > 50.000	

**Si comunica che secondo le attuali disposizioni del MIUR il contributo economico sarà corrisposto anche a coloro che svolgeranno mobilità virtuale nel paese ospitante, non potrà invece essere erogato a chi effettuerà mobilità online al di fuori del paese dell'università di destinazione.**

Eventuali variazioni riguardanti tale disposizione ministeriale verranno comunicate agli/alle studenti/esse interessati/e.

Il/la candidato/a dovrà verificare la presenza del proprio ISEE sulla Segreteria on-line. In assenza di questo dato verrà erogato il contributo più basso (€350 mensili).

I contributi saranno erogati secondo la seguente tempistica:

- un acconto pari a 3 mensilità entro 30 gg dall'invio all'indirizzo [outgoing@unisi.it](mailto:outgoing@unisi.it) del certificato di permanenza compilato e sottoscritto dall'Università ospitante attestante la data di arrivo dello studente a destinazione (per gli/le studenti/esse che inviano il certificato di permanenza nei mesi di luglio e agosto potranno verificarsi ritardi nell'accredito del contributo)<sup>1</sup>

- il saldo entro 30 gg dall'invio all'indirizzo [outgoing@unisi.it](mailto:outgoing@unisi.it) del certificato di permanenza ufficiale sottoscritto dall'Università ospitante attestante l'effettivo periodo di studio con l'indicazione delle date di arrivo e di partenza (per gli/le studenti/esse che inviano il certificato di permanenza nei mesi di luglio e agosto potranno verificarsi ritardi nell'accredito del contributo)

**Prima della partenza lo/a studente/ssa dovrà inserire i propri dati bancari** (conto corrente o carta di cui è intestatario/a o co-intestatario/a) **sul sistema di Segreteria on-line dell'Ateneo**. Non sono accettati IBAN intestati solamente a terzi (genitori, parenti, amici). È necessario il tempestivo aggiornamento dell'IBAN se variato.

<sup>1</sup> Per limitare lo spamming, tutte le comunicazioni via e-mail devono avvenire attraverso la casella di posta elettronica istituzionale dello studente (...@student.unisi.it). L'ufficio non è responsabile di eventuali disagi o ritardi dovuti all'utilizzo di diversi account di posta elettronica.

**Il mancato inserimento (o l'inserimento di un IBAN intestato a terzi) non darà luogo al pagamento del contributo finanziario.**

I vincitori verseranno regolarmente le tasse, se dovute, all'Università di Siena e ne saranno esonerati dall'Università ospitante. Tutte le spese relative al soggiorno all'estero (viaggio, vitto, alloggio, assicurazione ecc.) saranno a carico degli interessati.

I vincitori continueranno a usufruire di eventuali assegni di studio o borse di studio nazionali di cui sono beneficiari.

Gli studenti risultati vincitori al concorso indetto dall' A.R.D.S.U. (Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario) per la borsa di studio A.A. 2023/2024, potranno chiedere anche l'assegnazione della borsa di studio regionale per la mobilità internazionale. Per maggiori informazioni è possibile consultare il sito internet <https://www.dsu.toscana.it/web/ardsu/-/contributo-mobilit%C3%A0-internazionale>.

## **6 – Selezione dei candidati e formulazione della graduatoria**

La selezione degli studenti sarà affidata a una commissione composta da almeno tre (3) docenti afferenti al Corso di Laurea in *Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa* nominati dal Presidente del Comitato per la didattica.

Gli studenti saranno valutati sulla base dei seguenti criteri:

- lettera motivazionale;
- Curriculum Vitae;
- livello di conoscenza della lingua cinese (fanno testo eventuali esami sostenuti, eventuali certificazioni HSK, un breve colloquio con insegnante madrelingua);
- carriera universitaria;
- colloquio.

Nel colloquio, che sarà tenuto in lingua italiana e cinese, si approfondiranno le motivazioni, il progetto di studio, nonché la preparazione linguistica dello studente.

Sulla base dei criteri indicati verrà stilata una graduatoria degli idonei. Sarà assegnato un punteggio (massimo 100 punti) per ciascuno dei seguenti aspetti:

CV E CARRIERA (50%)	da 0 a 50 punti
LETTERA MOTIVAZIONALE (10%)	da 0 a 10 punti
LINGUA CINESE (20%)	da 0 a 20 punti
COLLOQUIO (20%)	da 0 a 20 punti

I posti saranno assegnati fino alla concorrenza dei posti disponibili in base alla graduatoria.

La data del colloquio verrà comunicata ai candidati dopo la scadenza del bando e non potrà essere modificata, coloro che non potranno essere presenti saranno considerati, ai fini della selezione, non valutabili in quanto assenti.

A parità di condizioni verrà applicato il criterio di anzianità anagrafica (priorità ai candidati più anziani).

## **7 - Accettazione/Rinuncia**

I vincitori riceveranno tutte le comunicazioni, compreso l'esito della selezione, a mezzo e-mail.

I vincitori saranno tenuti al rispetto dei termini entro cui comunicare l'accettazione o la rinuncia all'opportunità offerta. Nel caso in cui tale termine non venisse rispettato, il vincitore perderà ogni diritto e si provvederà alla nomina del candidato collocato in graduatoria nella posizione immediatamente successiva.

## **8 - Procedure previste per l'accettazione presso l'Università ospitante**

A seguito dell'accettazione, i vincitori dovranno attivarsi per l'espletamento delle procedure previste dall'Istituzione ospitante. Si invita a visionare i documenti in allegato

- Fact sheet of WZU
- 外国人体格检查表
- WZU International Catalogue Wenzhou University

I vincitori dovranno altresì provvedere all'invio della documentazione richiesta dall'Istituzione straniera secondo le modalità da questa indicate.

Qualora i vincitori non dovessero rispettare le modalità sopra indicate, l'Università di Siena non potrà essere ritenuta responsabile relativamente alla mancata accettazione da parte dell'Istituzione ospitante.

Si fa presente che le informazioni ed i periodi di studio indicati nel bando potranno subire variazioni in seguito ad eventuali indicazioni della Wenzhou University. In tal caso l'Università di Siena non sarà responsabile per le modifiche apportate rispetto ai termini previsti dal bando

## **9 - Adempimenti a carico dei borsisti**

### **Prima della partenza**

- Learning agreement: gli assegnatari della borsa che intendono sostenere esami presso l'università ospitante dovranno consegnare, almeno due mesi prima della partenza, il Learning Agreement al proprio ufficio studenti e didattica (il modulo del Learning agreement può essere scaricato dalla pagina <http://www.unisi.it/internazionale/studio-e-lavoro-alleestero/studiare-alleestero/programmi-internazionali>). L'ufficio studenti e didattica invierà il Piano di studi al Comitato per la Didattica del Corso di Laurea cui lo studente afferisce per l'approvazione formale del programma di studi proposto che dovrà avvenire prima della partenza dello studente.
- Dati bancari: lo/la studente/ssa dovrà inserire i propri dati bancari (conto corrente o carta di cui è intestatario/a o co-intestatario/a) sul sistema di Segreteria on-line dell'Ateneo (Home>Anagrafica, Dati bancari. Scegliere Bonifico bancario o postale). Alcune carte ricaricabili hanno un tetto per gli accrediti. Verificare tale vincolo prima di inserire i dati nella Segreteria on-line.
- Domicilio: gli studenti/le studentesse che hanno la residenza all'estero devono inserire anche il domicilio in Italia (Home>Anagrafica)

### **Durante la mobilità**

- Certificato di permanenza: all'arrivo presso l'università ospitante i vincitori dovranno presentarsi presso l'Ufficio competente (Relazioni Internazionali, Mobilità studenti ecc.) per segnalare il proprio arrivo, facendo registrare la data esatta di inizio del periodo di mobilità sul certificato di permanenza da inviare alla Divisione Relazioni Internazionali a mezzo e-mail ([outgoing@unisi.it](mailto:outgoing@unisi.it)). Coloro che svolgeranno la mobilità nel paese ospitante in aggiunta al Certificato di permanenza dovranno inviare per e-mail anche copia del titolo di viaggio (carta di imbarco o biglietto del treno).
- Learning agreement: Qualora si rendesse necessario cambiare il piano di studi durante la permanenza, lo studente dovrà compilare la parte relativa alla sezione Durante il soggiorno, farla

firmare all'università ospitante e poi inviare il documento (comprensivo della sezione Before the mobility) per e-mail al proprio Ufficio studenti e didattica entro 2 mesi dall'inizio della mobilità.

### **Al rientro**

Al termine del periodo di studio trascorso presso l'Università ospitante, il vincitore è tenuto a far pervenire alla Divisione Relazioni Internazionali in un unico file pdf all'indirizzo [outgoing@unisi.it](mailto:outgoing@unisi.it) la seguente documentazione:

- certificato di permanenza ufficiale sottoscritto dall'Università ospitante attestante l'effettivo periodo di studio con l'indicazione delle date di arrivo e di partenza;
- copia del Transcript of Records nel caso in cui siano stati sostenuti degli esami;
- modulo della Relazione Finale debitamente compilato;
- per coloro che durante la mobilità svolgeranno esclusivamente ricerca tesi è necessaria una relazione del docente o del tutor dell'università ospitante che attesti l'attività svolta.

Tali moduli si possono scaricare dalle seguenti pagine web:

<http://www.unisi.it/internazionale/studio-e-lavoro-alleestero/studiare-alleestero/programmi-internazionali>

Coloro che avranno sostenuto esami dovranno consegnare al proprio Ufficio studenti e didattica il Transcript of Records.

Gli studenti che non trasmetteranno alla Divisione Relazioni Internazionali la documentazione richiesta elencata sopra non riceveranno il saldo del contributo economico.

### **10 - Domande di ammissione**

Le domande, redatte sul modulo disponibile sul sito web, gli allegati e la copia di un documento di identità, dovranno essere inviati esclusivamente tramite e-mail in un **unico file pdf** all'indirizzo [centroservizi.campusarezzo@unisi.it](mailto:centroservizi.campusarezzo@unisi.it) tramite il proprio indirizzo istituzionale del dominio unisi.it (**i documenti che perverranno da altri domini non saranno presi in considerazione**).

In ogni caso le domande dovranno pervenire entro e non oltre le **ore 23.59 del 04/05/2023**

Alla domanda di candidatura dovrà essere allegata la seguente documentazione:

- Autocertificazione relativa all'iscrizione presso l'Università di Siena e agli esami sostenuti;
- Autocertificazione relativa al conseguimento della laurea triennale, alla votazione finale riportata;
- Curriculum vitae
- Precedenti esperienze all'estero (Erasmus.....) riguardo a questo punto è sufficiente che la circostanza sia autocertificata nel curriculum vitae;
- Eventuali attestati di conoscenza linguistica;
- Eventuali pubblicazioni ed altri titoli che il candidato ritiene utili ai fini della selezione.

Inoltre, il candidato dovrà allegare alla domanda:

Una dettagliata descrizione del programma di studio che si intende svolgere. Nel caso in cui il candidato intenda farsi riconoscere il periodo all'estero, dovrà allegare alla domanda di partecipazione la lista degli eventuali corsi che intenderà seguire e degli esami che intenderà sostenere presso l'Ente ospitante.

Nel caso la documentazione allegata non fosse completa, la domanda verrà automaticamente esclusa dalla selezione previa comunicazione all'interessato.

## 11 - Trattamento e riservatezza dei dati personali

Per quel che concerne i dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione ai programmi di mobilità internazionale, l'Università di Siena, in linea con quanto disposto dal Regolamento UE 2016/679, informa che tali dati verranno trattati secondo i principi stabiliti dall'art. 5 (liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza, esattezza, minimizzazione del trattamento, limitazione della conservazione, ecc.). Inoltre il conferimento dei dati richiesti con la presente documentazione è obbligatorio ai fini del procedimento per il quale sono raccolti e saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al bando e, nella misura strettamente necessaria, potranno essere comunicati ai responsabili del trattamento nominati ai sensi dell'articolo 28 del Regolamento UE (ad esempio i soggetti che curano applicazioni in outsourcing o in hosting per conto dell'Ateneo). In qualità di interessato al trattamento, il candidato potrà esercitare nei confronti dell'Università di Siena tutti i diritti previsti dall'articolo 15 e ss. del Regolamento europeo (accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione e revoca del consenso). Si invita a prendere attenta visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali, redatta ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, pubblicata sul portale di Ateneo – sezione Privacy <https://www.unisi.it/ateneo/adempimenti/privacy>

Siena, --/--/2023

F.to

Il Direttore generale

-----